



Alexander Pushkin

Boris Godunov

EAN 8596547019794

DigiCat, 2022

Contact: <u>DigiCat@okpublishing.info</u>



TABLE OF CONTENTS

PALACE OF THE KREMLIN
THE RED SQUARE
THE VIRGIN'S FIELD. THE NEW NUNNERY
THE PALACE OF THE KREMLIN
NIGHT. A CELL IN THE CHUDOV MONASTERY
FENCE OF THE MONASTERY*
PALACE OF THE PATRIARCH
PALACE OF THE TSAR
TAVERN ON THE LITHUANIAN FRONTIER
MOSCOW. SHUISKY'S HOUSE
PALACE OF THE TSAR
CRACOW. HOUSE OF VISHNEVETSKY
CASTLE OF THE GOVERNOR MNISZECH IN SAMBOR
A SUITE OF LIGHTED ROOMS.
NIGHT. A GARDEN. A FOUNTAIN
THE LITHUANIAN FRONTIER
THE COUNCIL OF THE TSAR
A PLAIN NEAR NOVGOROD SEVERSK
OPEN SPACE IN FRONT OF THE CATHEDRAL IN MOSCOW
<u>SYEVSK</u>
<u>A FOREST</u>
MOSCOW. PALACE OF THE TSAR
<u>A TENT</u>
PUBLIC SOUARE IN MOSCOW

THE KREMLIN. HOUSE OF BORIS

DRAMATIS PERSONAE

- BORIS GODUNOV, afterwards Tsar.
- PRINCE SHUISKY, Russian noble.
- PRINCE VOROTINSKY, Russian noble.
- SHCHELKALOV, Russian Minister of State.
- FATHER PIMEN, an old monk and chronicler.
- **GREGORY OTREPIEV**, a young monk, afterwards **THE PRETENDER** to the throne of Russia.
- THE PATRIARCH, Abbot of the Chudov Monastery.
- MISSAIL, wandering friar.
- VARLAAM, wandering friar.
- ATHANASIUS MIKAILOVICH PUSHKIN, friend of Prince Shuisky.
- **FEODOR**, young son of Boris Godunov.
- SEMYON NIKITICH GODUNOV, secret agent of Boris Godunov.
- GABRIEL PUSHKIN, nephew of A. M. Pushkin.
- PRINCE KURBSKY, disgraced Russian noble.
- KHRUSHCHOV, disgraced Russian noble.
- KARELA, a Cossack.
- PRINCE VISHNEVETSKY.
- MNISHEK, Governor of Sambor.
- BASMANOV, a Russian officer.
- MARZHERET, officer of the Pretender.
- ROZEN, officer of the Pretender.
- **DIMITRY**, the Pretender, formerly Gregory Otrepiev.
- MOSALSKY, a Boyar.
- KSENIA, daughter of Boris Godunov.
- NURSE of Ksenia.
- MARINA, daughter of Mnishek.

- ROUZYA, tire-woman of Ksenia.
- HOSTESS of tavern.

Boyars, The People, Inspectors, Officers, Attendants, Guests, a Boy in attendance on Prince Shuisky, a Catholic Priest, a Polish Noble, a Poet, an Idiot, a Beggar, Gentlemen, Peasants, Guards, Russian, Polish, and German Soldiers, a Russian Prisoner of War, Boys, an old Woman, Ladies, Serving-women.

 The list of Dramatis Personae which does not appear in the

original has been added for the convenience of the reader--A.H. [Translator]

PALACE OF THE KREMLIN

Table of Contents

(FEBRUARY 20th, A.D. 1598)
PRINCE SHUISKY and VOROTINSKY
VOROTINSKY. To keep the city's peace, that is the task
Entrusted to us twain, but you forsooth
Have little need to watch; Moscow is empty;
The people to the Monastery have flocked
After the patriarch. What thinkest thou?
How will this trouble end?
SHUISKY. How will it end?
That is not hard to tell. A little more
The multitude will groan and wail, Boris
Pucker awhile his forehead, like a toper
Eyeing a glass of wine, and in the end
Will humbly of his graciousness consent
To take the crown; and then--and then will rule us

Just as before.

VOROTINSKY. A month has flown already
Since, cloistered with his sister, he forsook
The world's affairs. None hitherto hath shaken
His purpose, not the patriarch, not the boyars
His counselors; their tears, their prayers he heeds not;
Deaf is he to the wail of Moscow, deaf
To the Great Council's voice; vainly they urged
The sorrowful nun-queen to consecrate
Boris to sovereignty; firm was his sister,
Inexorable as he; methinks Boris
Inspired her with this spirit. What if our ruler
Be sick in very deed of cares of state
And hath no strength to mount the throne? What
Say'st thou?

SHUISKY. I say that in that case the blood in vain Flowed of the young tsarevich, that Dimitry Might just as well be living.

VOROTINSKY. Fearful crime!

Is it beyond all doubt Boris contrived

The young boy's murder?

SHUISKY. Who besides? Who else

Bribed Chepchugov in vain? Who sent in secret

The brothers Bityagovsky with Kachalov?

Myself was sent to Uglich, there to probe

This matter on the spot; fresh traces there

I found; the whole town bore witness to the crime;

With one accord the burghers all affirmed it;

And with a single word, when I returned,

I could have proved the secret villain's guilt.

VOROTINSKY. Why didst thou then not crush him? SHUISKY. At the time.

I do confess, his unexpected calmness,

His shamelessness, dismayed me. Honestly

He looked me in the eyes; he questioned me

Closely, and I repeated to his face